

# MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

v zastúpení  
starostu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto  
Mgr. Rudolfa Kusého

v zmysle ustanovení § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade s § 17 ods. 4 zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave a podľa § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy, zvereným do správy mestskej časti Bratislava – Nové Mesto a s majetkom vlastným, v súlade s Uznesením č. 17/30 zo dňa 11.06.2013 schváleným na 17. zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

**v y h l a s u j e**

## **Obchodnú verejnú súťaž**

na uzatvorenie

### **Nájomnej zmluvy na prenájom**

**časti hornej lanovky a dolnej lanovky vrátane ich príslušenstva - visutej osobnej sedačkovej jednolanovej obežnej lanovej dráhy s neodpojiteľnými vozňami na lanovej dráhe Bratislava, Železná studnička – Kamzík, stožiarov lanovej dráhy, ako aj prislúchajúcich pozemkov**  
(ďalej v texte aj ako „súťaž“)

**Súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže je možné obdržať na adrese:**

**Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto**

Junácka č. 1, 832 91 Bratislava

III. poschodie č. dverí 316 – oddelenie právne, podnikateľských činností a správy majetku

alebo je možné si ich stiahnuť na webovej stránke mestskej časti Bratislava – Nové Mesto: [www.banm.sk](http://www.banm.sk)

## Súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže:

### 1. Vyhlasovateľ/ Prenajímateľ:

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto  
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava  
IČO: 00 603 317

Kontaktná osoba vyhlasovateľa:

1. Mgr. Marianna Moravcová Tomčíková – 02/49 253 133, 02/44 452 584; [pravne@banm.sk](mailto:pravne@banm.sk), Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto Junácka 1 Bratislava č. dv. 313 – právna časť
2. Stanislav Pavlovič – +421 903 715 991, [pavlovic@ekovps.sk](mailto:pavlovic@ekovps.sk) - technická časť

### 2. Predmet obchodnej verejnej súťaže:

Prenájom:

- **časti stavby - Lanovky - hornej stanice** so súpisným č. 2827 nachádzajúcej sa na parc. č. 19614/3 zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady, podľa priloženého situačného nákresu
- **stavby - Lanovky - dolnej stanice** so súpisným č. 2827 nachádzajúcej sa na parc. č. 19614/6 zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady,
- **príslušenstva stavieb Lanovky – hornej a dolnej stanice**, t.j. visutej osobnej sedačkovej jednolanovej obehovej lanovej dráhy s neodpojiteľnými vozňami na lanovej dráhe Bratislava, Železná studnička – Kamzík spolu so všetkými jej súčasťami a príslušenstvom (ďalej v texte aj ako „lanová dráha“),
- **stožiarov lanovej dráhy**
- **parcely registra “C” č. 19614/3** – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 601 m<sup>2</sup> zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady,
- **časti parcely registra “C” č. 19614/6** – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 152 m<sup>2</sup> zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady
- **časti parcely registra “C” č. 19614/7** – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 426 m<sup>2</sup> zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady
- **časti parcely registra “C” č. 19614/9** – Zastavané plochy a nádvorcia o výmere 268 m<sup>2</sup> zapísanej na LV č. 2275 nachádzajúcej sa v k.ú. Vinohrady.

Špecifikácia lanovej dráhy:

Výrobca:	Transporta n.p. Chrudim
Rok výroby:	1972
Modernizácia/oprava:	v r. 2005
Šikmá dĺžka	988,40 m
Vodorovná dĺžka	970,70 m
Prevýšenie	186,00 m
Konstruktívna rýchlosť LD	2,25 m/s
Prepravná kapacita	342 os/h
Časový interval vozňov	20,50 sek.
Osobný vozeň	2-miestna sedačka
Nosnosť vozňa:	2 osoby

Vzdialenosť vozňov	41,18 m
Poháňacia stanica	dole
Najvyššia povolená dopravná rýchlosť pri preprave na LD 1,5 m/s	
Doba jazdy:	8,14 min.
Druh a rozsah dopravy:	osobná doprava s možnosťou prepravy príručnej osobnej batožiny a zvierat v rozsahu a za podmienok stanovených v prepravnom poriadku lanovej dráhy
Doterajší časový rozsah prevádzkovania:	okt. – apríl od 10.00 do 16.00 hod. máj – sept. od 10.00 do 18.00 hod.

Periodické kontroly strojného zariadenia lanovej dráhy sú vykonávané v časových intervaloch a rozsahu:

- 14 dennej kontroly (*lanáč poháňací aj vratný, prevodovka*)
- mesačnej kontroly (*lanáč poháňací aj vratný, pevné uchytie vozňov, motor, pružná spojka, katarakt, prevádzková brzda, napínacie zariadenie, dopravné lano, napínacie lanomeranej brzďnej dráhy, kontrola záchranného zariadenia*)
- polročnej kontroly (*lanáče, motor, pružná spojka, prevádzková brzda, kladkové batérie, čapy vahadlá*)
- ročnej kontroly (*pevný úchyt vozňa, motor, prevodovka, katarakt*)
- dvojročnej kontroly (*prevodovka*)
- trojročnej kontroly (*kontrola tuhosti tanierových pružín, vyčistenie a premazanie ložísk na motore, prípadne výmena a opravy strojného zariadenia*).

### 3. Účel nájmu:

Prevádzka visutej osobnej sedačkovej jednolanovej obežnej lanovej dráhy s neodpojiteľnými vozňami na lanovej dráhe Bratislava, Železná studnička – Kamzík.

### 4. Výška nájmu:

Minimálna výška nájmu 1,00 € / rok a viac podľa najvyššieho návrhu zo strany navrhovateľov

### 5. Doba nájmu:

Nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu určitú – minimálne 10 rokov.

### 6. Podmienky prenájmu (ostatný obsah zamýšľanej zmluvy):

- a) nájomca bude riadne, včas a v plnej výške uhrádzať dohodnuté nájomné (v zmysle svojho návrhu) prenajímateľovi;
- b) nájomca vykoná riadne a včas investície do predmetu nájmu, v zmysle svojho návrhu, ktoré však budú bez nároku na ich náhradu voči prenajímateľovi;
- c) nájomca zamestná všetkých zamestnancov aktuálne obsluhujúcich Lanovku Železná studnička – Kamzík;
- d) nájomca je povinný samostatne zabezpečiť všetky povinnosti v oblasti požiarnej ochrany, ako aj bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle platných právnych predpisov, na vlastné náklady;
- e) nájomca je povinný zabezpečiť všetky povolenia, revízie, kontroly lanovej dráhy a pod. podľa platných právnych predpisov, na vlastné náklady;

- f) nájomca je povinný zabezpečiť licenciu na prevádzkovanie dopravy na dráhe v súlade s ustanoveniami zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to najneskôr v lehote do 1 mesiaca od podpisu nájomnej zmluvy; a zároveň sa zaväzuje pri žiadosti o získanie licencie požiadať o prevádzkový čas v rozsahu
- Október – apríl v čase od 10.00 do 16.00 hod. a
  - Máj – september v čase od 10.00 do 18.00 hod.;
- g) nájomca sa zaväzuje najneskôr v lehote do 1 mesiaca od získania licencie na prevádzkovanie dopravy na dráhe, uviesť lanovú dráhu do prevádzky;
- h) nájomca je povinný vykonávať pravidelnú údržbu, ako aj všetky opravy lanovej dráhy tak, aby bola prevádzky schopná a zodpovedala všetkým bezpečnostným predpisom v zmysle platných právnych predpisov, bez nároku na náhradu akýchkoľvek nákladov;
- i) nájomca je povinný udržiavať lanovú dráhu v čistote, na vlastné náklady;
- j) nájomca sa zaväzuje propagovať lanovú dráhu voči verejnosti dostupnými marketingovými prostriedkami, bez nároku na náhradu nákladov;
- k) nájomca zabezpečí poistenie lanovej dráhy proti jej poškodeniu, prípadne vandalizmu, ako aj v prípade vzniku škody v súvislosti s jej prevádzkou voči tretím osobám, na vlastné náklady;
- l) nájomca sa zaväzuje v plnom rozsahu uhradiť všetky vzniknuté škody na predmete nájmu;
- m) zabezpečiť plynulý prístup/príjazd do stavby - Reštaurácie snežienka – súpisné č. 2827 nachádzajúcej sa na parc. č. 19614/6, zapísanej na Liste vlastníctva č. 2275, k.ú. Vinohrady, ktorá je v súčasnej dobe prenajatá tretiemu subjektu, pričom tento má prenajatú aj časť pozemkov parc. č. 19614/6 o výmere 645 m<sup>2</sup>, 19614/7 o výmere 147 m<sup>2</sup>, 19614/9 o výmere 354 m<sup>2</sup>;
- n) nájomca sa zaväzuje udržiavať prenajaté pozemky (kosenie, odhrabávanie snehu, ľadu a pod.) na vlastné náklady;
- o) nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu do podnájmu ďalším osobám,
- p) v prípade akéhokoľvek porušenia dojednanej nájomnej zmluvy vznikne prenajímateľovi nárok na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 500,- € za každé jednotlivé porušenie, s výnimkou porušenia v spojitosti s prevádzkovaním lanovky (neprevádzkovanie, prípadne prevádzkovanie v rozpore s nájomnou zmluvou), kde zmluvná pokuta je vo výške 30.000,- €.
- q) akékoľvek stavebné úpravy (a to aj vrátane pevne zabudovateľných súčastí), prípadne iné investície zo strany nájomcu sa stanú majetkom prenajímateľa po ich zabudovaní
- r) za podstatné porušenie nájomnej zmluvy, s následkom odstúpenia od nájomnej zmluvy zo strany prenajímateľa sa považuje najmä:
- nájomca dá predmet nájmu do podnájmu, resp. užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa
  - nájomca, prípadne tretia osoba, užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel, prípadne predmet nájmu neužíva a neprevádzkuje vôbec
  - nájomca nevykonáva údržbu, revízie a súvisiace úkony v zmysle nájomnej zmluvy, a to aj čiastočne

- nájomca mešká s úhradou nájomného o viac ako 30 dní odo dňa jeho splatnosti
- nájomca vykonaná na predmete nájmu akékoľvek stavebné úpravy bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

**7. Termín obhliadky:**

Záujemcovia sa môžu zúčastniť na obhliadke predmetu nájmu v nasledovných termínoch:

- a) 26.07.2013 o 10.00 hod.
- b) 02.08.2013 o 10.00 hod.

**8. Podmienky účasti v súťaži:**

Súťaže sa môžu zúčastniť fyzické osoby – živnostníci a právnické osoby (ďalej v texte ako „navrhovatelia“), ktoré predložia pri podaní návrhu vyhlasovateľovi nasledovné:

- a) Navrhovatelia, ktorí sú právnickými osobami, priložia k záväznému súťažnému návrhu do obálky aktuálny výpis z registra, v ktorom sú registrovaní, nie starší ako jeden mesiac. Fyzické osoby podnikatelia priložia k záväznému súťažnému návrhu aktuálny výpis zo živnostenského registra nie starší ako jeden mesiac. Na súťažný návrh, pri ktorom nebude priložený vyššie uvedený doklad nebude súťažná komisia prihliadať a vylúči ho zo súťaže.
- b) Navrhovatelia zároveň predložia k záväznému súťažnému návrhu *čestné prehlásenia o neexistujúcich záväzkoch* voči mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, hlavnému mestu SR Bratislave, voči Sociálnej poisťovni, voči zdravotným poisťovniam a voči Daňovému úradu. Navrhovateľ v obchodnej verejnej súťaži alebo subjekt vstupujúci do zmluvného vzťahu s mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto, ani akýkoľvek iný subjekt s personálnym, príp. majetkovým prepojením na tieto subjekty, nesmie mať nevyrovnané záväzky po lehote splatnosti voči mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, čo preukazuje čestným vyhlásením podpísaným oprávnenou osobou uchádzača alebo subjektu vstupujúceho do zmluvného vzťahu s mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto.
- c) Navrhovatelia predložia svoj návrh na výšku nájomného / rok za celý predmet nájmu (súťažný návrh),
- d) Navrhovatelia predložia svoj návrh na výšku zamýšľaných investícií do predmetu prenájmu bez nároku na ich náhradu, spolu so záväznými termínmi ich realizácie (súťažný návrh).
- e) V súlade s ustanovením § 284 Obchodného zákonníka bude do súťaže zahrnutý len ten návrh, ktorého obsah zodpovedá uverejneným podmienkam súťaže.

**9. Obsah súťažného návrhu:**

- a) Ponuka/návrh výšky nájomného za celkový predmet nájmu / rok;
- b) Ponuka/návrh výšky zamýšľaných investícií do predmetu prenájmu bez nároku na ich náhradu, spolu so záväznými termínmi ich zrealizovania
- c) Doklady preukazujúce splnenie podmienok uvedených v bode 8.

**10. Kritéria hodnotenia súťažných návrhov:**

Kritériami pre vyhodnotenie súťažných návrhov sú:

- najvyššia ponúknutá výška ročného nájomného
- najvyššia výška zamýšľaných investícií do predmetu nájmu bez nároku na ich náhradu

**11. Spôsob podávania návrhov a lehota na podávanie súťažných návrhov:**

Návrh vypracovaný v slovenskom jazyku spolu s prílohami je potrebné doručiť (nie len odoslať) poštou alebo podať osobne do podateľne Miestneho úradu Bratislava – Nové Mesto v termíne **do 06.09.2013 do 12.00 hod.** v zalepenej obálke s výrazným označením

**„OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ - LANOVKA  
- NEOTVÁRAŤ !“**

Adresa pre doručovanie návrhov: Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto  
Junácka č. 1  
832 91 Bratislava

- Rozhodujúci je dátum a čas prijatia ponuky uvedenej na prezenčnej pečiatke podateľne Miestneho úradu Bratislava – Nové Mesto.
- Návrhy podané po vyššie uvedenom termíne a čase nebudú zaradené do súťaže.
- Súťažné návrhy nemôžu navrhovatelia po podaní nijako meniť ani dopĺňať. Návrhy nie je možné odvolať zo strany navrhovateľov už po ich predložení vyhlasovateľovi. Do súťaže nemožno zahrnúť návrhy, ktoré boli predložené po termíne určenom v týchto súťažných podmienkach, ani návrhy, ktorých obsah nezodpovedá týmto súťažným podmienkam. Takéto návrhy komisia odmietne.
- Vyhlasovateľ nenahrádza navrhovateľom náklady, ktoré im vznikli v súvislosti s účasťou v súťaži.
- Navrhovatelia zaslaním svojho návrhu do obchodnej verejnej súťaže súhlasia so spracovaním osobných údajov v evidenčných systémoch mestskej časti Bratislava – Nové Mesto v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

**12. Vyhlásenie výsledkov súťaže, lehota na uzavretie nájomnej zmluvy:**

- a) Konečné výsledky súťaže budú zverejnené najneskôr do 15 dní odo dňa zasadnutia príslušnej komisie na internetovej stránke [www.banm.sk](http://www.banm.sk) a na úradných tabuliach miestneho úradu. Navrhovateľ, ktorý bol v obchodnej verejnej súťaži úspešný, bude písomne upovedomený najneskôr v lehote 15 dní od zverejnenia výsledkov súťaže. Navrhovatelia, ktorí neboli v súťaži úspešní, budú o tejto skutočnosti písomne upovedomení v rovnakej lehote.
- b) Navrhovateľ, ktorý bol v obchodnej verejnej súťaži vybraný ako úspešný, podlieha schváleniu Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava – Nové Mesto.
- c) S navrhovateľom, ktorý bol v súťaži úspešný bude, po jeho schválení v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, do 60 dní od tohto schválenia Miestnym zastupiteľstvom uzatvorená nájomná zmluva. V prípade, ak v uvedenej lehote vybraný úspešný navrhovateľ obchodnej verejnej súťaže neuzavrie s vyhlasovateľom nájomnú zmluvu z akýchkoľvek dôvodov spočívajúcich na jeho strane, má vyhlasovateľ právo od zmluvy odstúpiť. Zároveň

má vyhlasovateľ v takom prípade právo vyzvať na rokovanie o návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy ďalšieho navrhovateľa v poradí vyhodnotených výsledkov obchodnej verejnej súťaže.

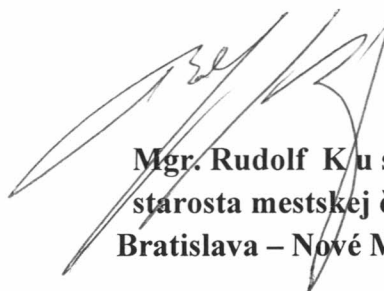
- d) V prípade, ak vybraný úspešný navrhovateľ obchodnej verejnej súťaže odstúpi od uzavretia zmluvy, mestská časť Bratislava – Nové Mesto, ako prenajímateľ a vyhlasovateľ súťaže, písomne vyzve na uzavretie zmluvy ďalšieho navrhovateľa v poradí vyhodnotených výsledkov verejnej obchodnej súťaže.

**13. Výhrada zmeny podmienok obchodnej verejnej súťaže, ako aj zrušenia obchodnej verejnej súťaže:**

- a) Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek, t.j. až do uzavretia nájomnej zmluvy meniť podmienky obchodnej verejnej súťaže, ako aj zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž. O zrušení obchodnej verejnej súťaže, resp. o zmene jej podmienok, budú všetci navrhovatelia, ktorí už podali návrhy, písomne upovedomení. V prípade zmeny podmienok alebo zrušenia obchodnej verejnej súťaže budú tieto skutočnosti uverejnené spôsobom akým boli vyhlásené podmienky súťaže.
- b) Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v súlade s ustanovením § 287 ods. 2 Obchodného zákonníka odmietnuť všetky predložené návrhy.
- c) Vyhlasovateľ si taktiež zároveň vyhradzuje právo jednostranne zrušiť súťaž, pokiaľ bude mať vybraný úspešný navrhovateľ obchodnej verejnej súťaže nedoplatky voči vyhlasovateľovi súťaže, štátnemu rozpočtu SR, sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam, Daňovému úradu, resp. voči iným tretím osobám, z ktorých je možné vyvodiť záver o finančnej nespôľahlivosti, platobnej neschopnosti, resp. iných závažných skutočnostiach, na základe ktorých možno mať pochybnosti o schopnosti vybraného úspešného navrhovateľa obchodnej verejnej súťaže plniť záväzky vyplývajúce z tejto obchodnej verejnej súťaže. V takom prípade má vyhlasovateľ právo nájomnú zmluvu neuzatvoriť, ako aj odstúpiť od už uzavretej nájomnej zmluvy, pokiaľ sa o týchto skutočnostiach dozvie po vyhlásení výsledkov obchodnej verejnej súťaže, prípadne po uzatvorení nájomnej zmluvy.

V Bratislave, dňa .....2013

20. 06. 2013

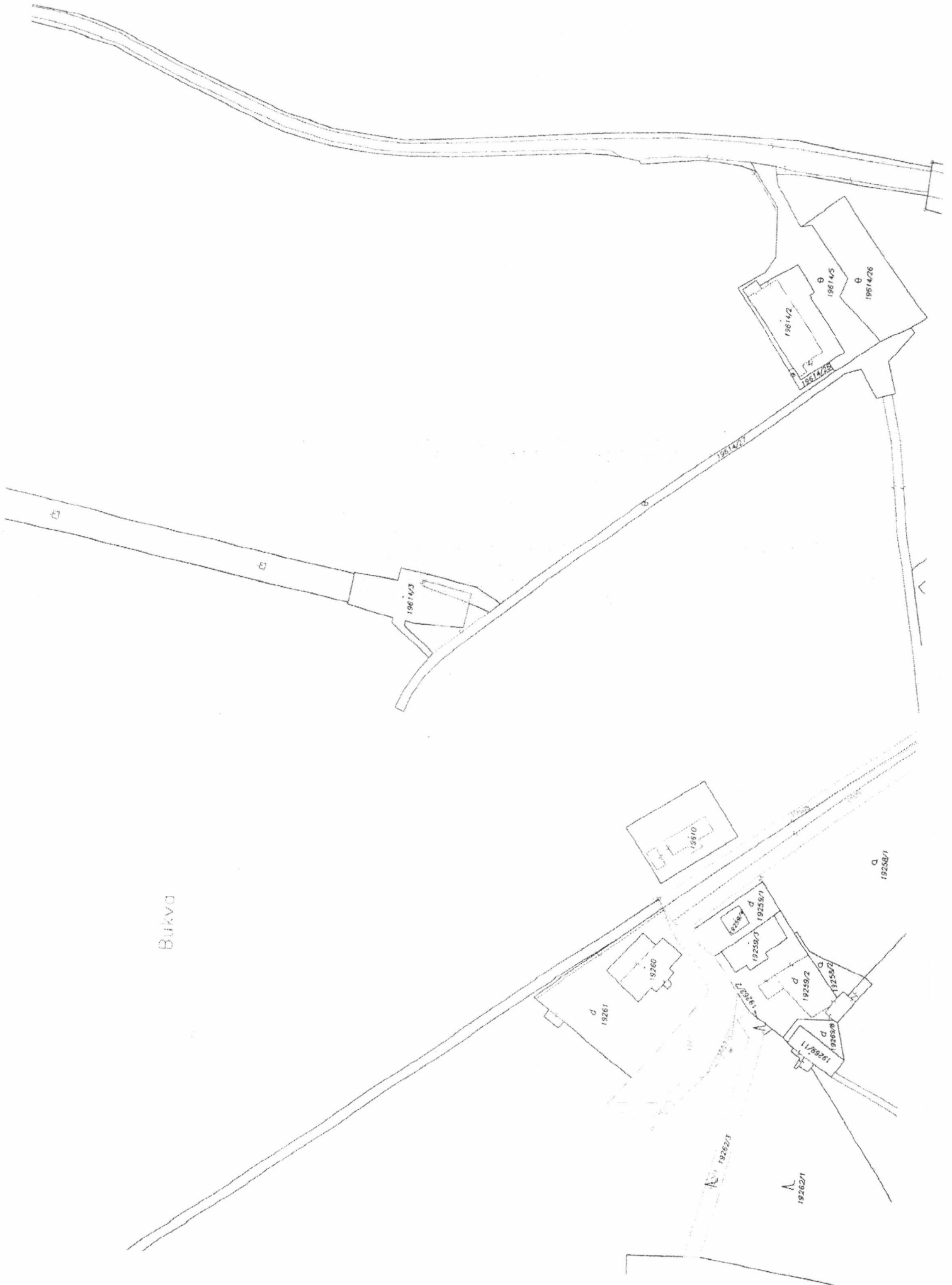


**Mgr. Rudolf Kusý**  
starosta mestskej časti  
Bratislava – Nové Mesto

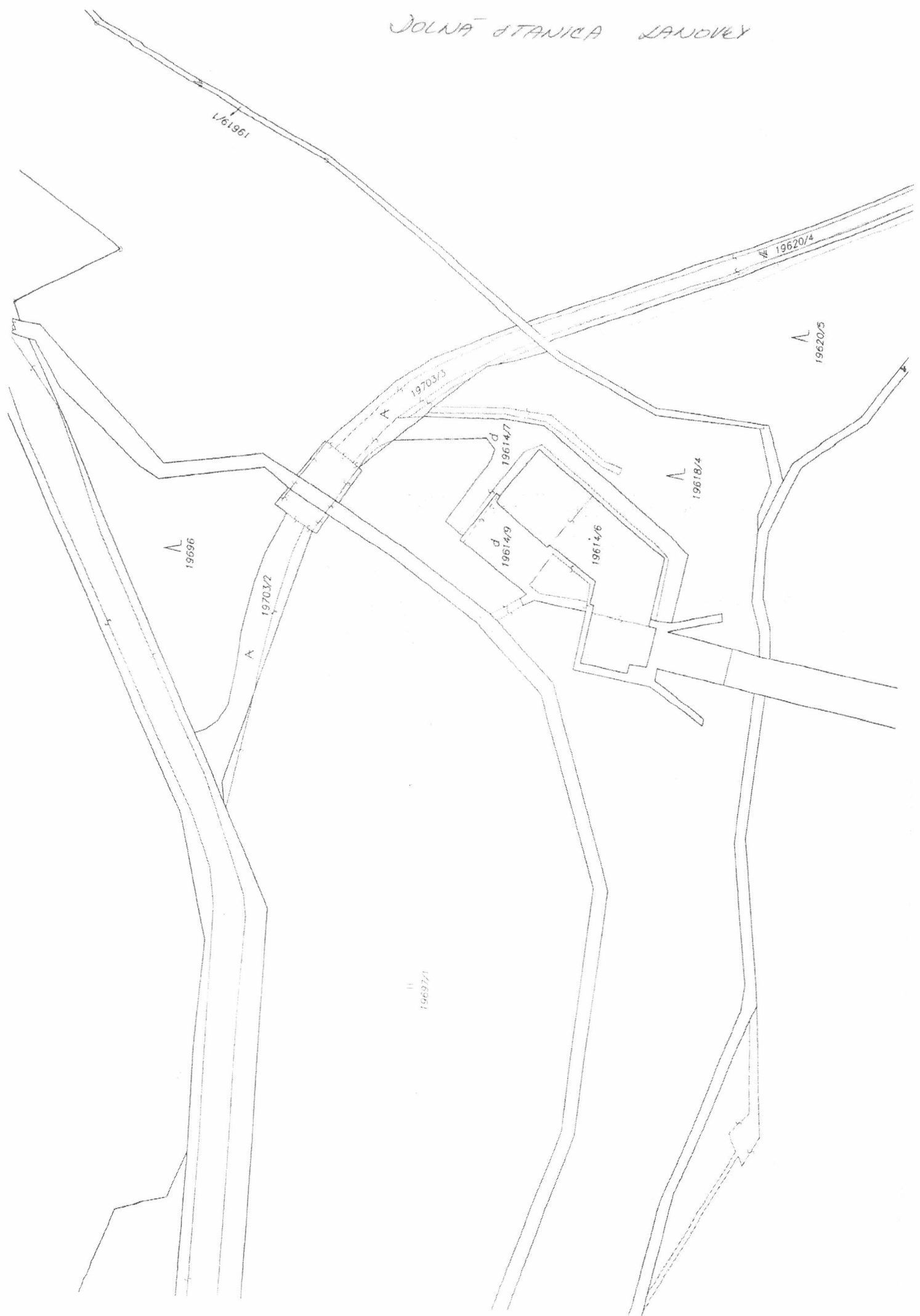




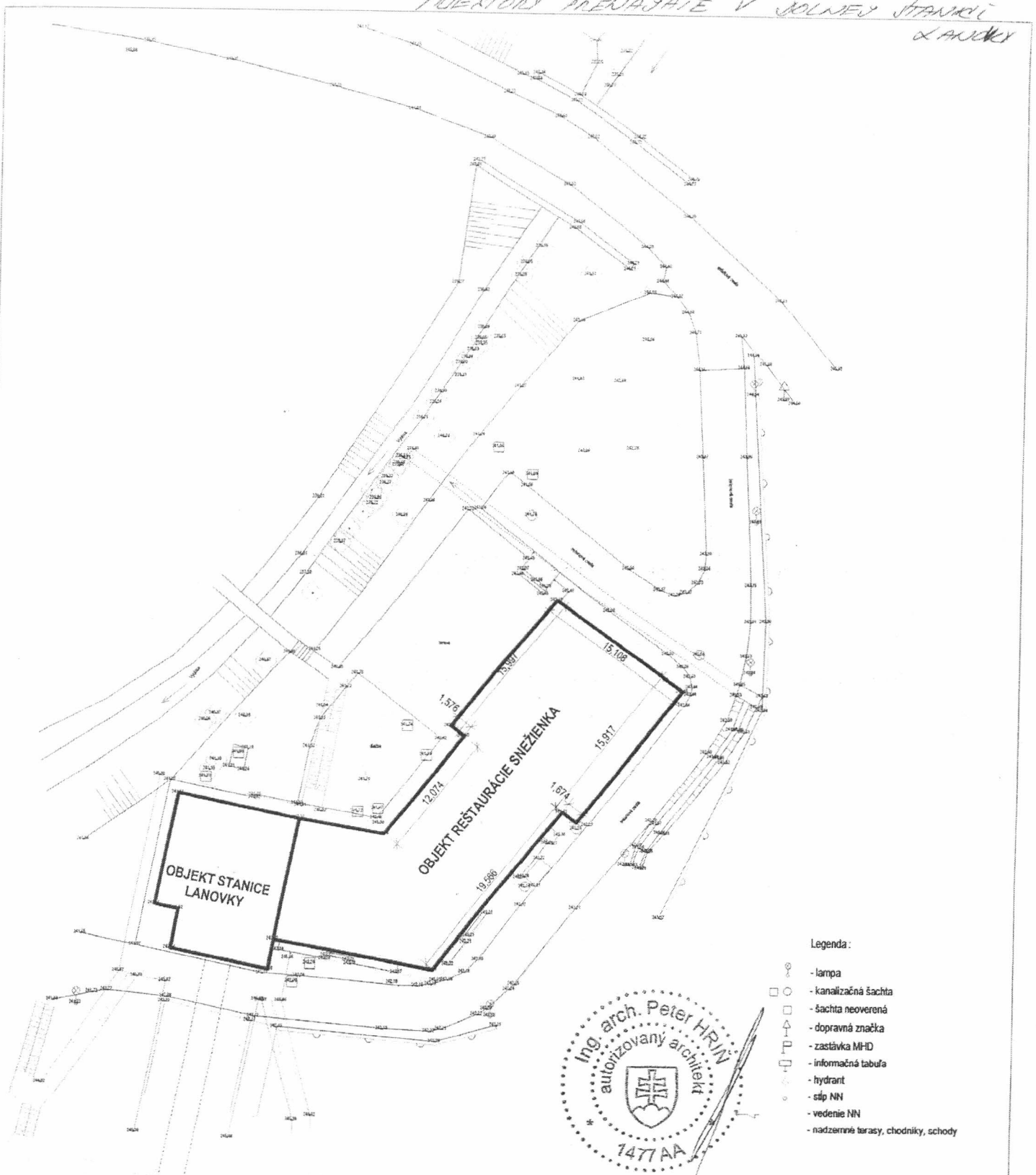
HORNÁ STANICA LANOUKY



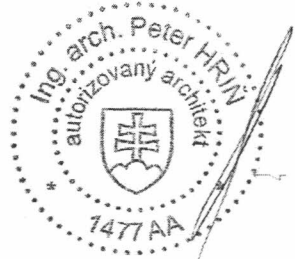
JOLNA STANICA LANOVKY



PUERTORY PREVAJATE V DOLNEJ STANICI  
LANOVKY  
X. LAJČEK



- Legenda:
- lampa
  - kanalizačná šachta
  - šachta neoverená
  - dopravná značka
  - zastávka MHD
  - informačná tabuľa
  - hydrant
  - stĺp NN
  - vedenie NN
  - nadzemné terasy, chodníky, schody



UPRAVENÁ PODLAHA 1.N.P. ±0,000=242,82 m.n.m. Výškový systém : BpV Súradnicový systém : JTSK

AUTOR PROJEKTU	ING. ARCH. PETER HRIŇ	ING. ARCH. PETER HRIŇ AUTORIZOVANÝ ARCHITEKT	
HIP	ING. ARCH. PETER HRIŇ		
ZODP. PROJEKTANT	ING. ARCH. PETER HRIŇ	Košická 52	h.p@pobox.sk
VYPRACOVAL	ING. ARCH. PETER HRIŇ, ING. VAŠKO	821 08 Bratislava	0903 211 740
STAVEBNÍK	SNOWDROP s.r.o. Stádkovicova 4, Bratislava 811 06	ČÍSLO ZÁKAZKY	
MIESTO STAVBY	BRATISLAVA k.ú. VINOHRADY	FORMÁT	
NÁZOV STAVBY	REKONŠTRUKCIA OBJEKTU	DÁTUM	OKTÓBER 2006
PARCELA	19614/9, 19614/7, 19614/6	ARCH. ČÍSLO	
OBJEKT	SO 02 - DOLNÁ STANICA LANOVKY REŠTAVRÁCIA SNEŽIENKA	STUPEŇ PD	S.P.
OBSAH VÝKRESU	SITUÁCIA - SÚČASNÝ STAV	MIERKA	ČÍSLO VÝKRESU
		1:500	A-01

